

# 資產負債表

## Balance Sheets

於二零零六年六月三十日 At 30 June 2006

以港幣百萬元計算	in HK\$ million	附註 Note	集團 Group		公司 Company	
			2006	(重列) (restated) 2005	2006	(重列) (restated) 2005
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>					
固定資產	Fixed assets					
投資物業	Investment properties		<b>39,590.0</b>	36,031.9	-	-
其他固定資產	Other fixed assets		<b>2,911.1</b>	1,818.9	-	-
			<b>42,501.1</b>	37,850.8	-	-
附屬公司權益	Interest in subsidiaries	10	-	-	<b>29,077.5</b>	29,688.5
合營公司權益	Interest in jointly controlled entities	11	<b>551.0</b>	482.4	-	-
貸款及投資	Loans and investments	12	<b>7.9</b>	9.1	-	-
遞延稅項資產	Deferred tax assets	13	<b>66.7</b>	85.4	-	-
		17(b)	<b>43,126.7</b>	38,427.7	<b>29,077.5</b>	29,688.5
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>					
存貨	Inventories	14	<b>10,159.3</b>	10,693.4	-	-
應收賬款及其他應收款	Trade and other receivables	15	<b>1,096.6</b>	768.7	<b>33.1</b>	20.9
現金及銀行存款	Cash and deposits with banks	26(b)	<b>5,983.6</b>	3,205.8	<b>51.5</b>	21.0
			<b>17,239.5</b>	14,667.9	<b>84.6</b>	41.9
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>					
應付賬款及其他應付款	Trade and other payables	16	<b>1,529.5</b>	1,704.6	<b>5.9</b>	5.1
稅項	Taxation	17(a)	<b>332.1</b>	599.2	<b>4.2</b>	3.3
應付優先股股息	Preference dividend payable		-	15.5	-	15.5
			<b>1,861.6</b>	2,319.3	<b>10.1</b>	23.9
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<b>15,377.9</b>	12,348.6	<b>74.5</b>	18.0
<b>資產總值減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>58,504.6</b>	50,776.3	<b>29,152.0</b>	29,706.5
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>					
銀行貸款	Bank loans	18	<b>8,454.0</b>	4,113.4	-	-
應付附屬公司款項	Amounts due to subsidiaries	11	-	-	<b>1,718.3</b>	1,903.6
可換股累積優先股	Convertible cumulative preference shares	19	-	355.0	-	355.0
二零零九年到期之浮息票據	Floating rate notes due 2009	20	<b>1,500.0</b>	1,500.0	-	-
其他長期負債	Other long term liabilities	21	<b>570.7</b>	643.3	-	-
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	17(b)	<b>3,690.8</b>	2,909.7	-	-
			<b>14,215.5</b>	9,521.4	<b>1,718.3</b>	2,258.6
<b>資產淨值</b>	<b>NET ASSETS</b>		<b>44,289.1</b>	41,254.9	<b>27,433.7</b>	27,447.9
<b>資本及儲備</b>	<b>CAPITAL AND RESERVES</b>					
股本	Share capital	23	<b>3,731.7</b>	3,683.2	<b>3,731.7</b>	3,683.2
儲備	Reserves	24	<b>39,514.5</b>	36,605.1	<b>23,702.0</b>	23,764.7
股東權益	Shareholders' equity		<b>43,246.2</b>	40,288.3	<b>27,433.7</b>	27,447.9
少數股東權益	Minority interests	25	<b>1,042.9</b>	966.6	-	-
<b>總權益</b>	<b>TOTAL EQUITY</b>		<b>44,289.1</b>	41,254.9	<b>27,433.7</b>	27,447.9

袁偉良  
董事總經理

Nelson W. L. Yuen  
Managing Director

吳士元  
執行董事

Terry S. Ng  
Executive Director

財務報表附註乃本財務報表之一部分。

The annexed notes form part of these financial statements.